

1872-08-02

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Herluftsholm, Næstved

Omtalte personer:

Niels Skovgaard

Omtalte steder:

Herluftsholm

Arkivplacering:

Mappe 9 nr. 26

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard inviterer sin far til Herluftsholm.

TRANSSKRIFTION

Næstved 2/8 72.

Kære Fader!¹

Hvis du og Niels², vil svippe ned og besøge mig på søndag, vil det være mig en stor glæde, da vi så [?både] kan gå om kring at se den smukke egn, tale sammen om flere ting, og du få at hvide hvor ledes det er gået mig.

Hvis du ikke kommer, vil jeg dog lade dig hvide, at hvis du bliver længere på Nysø, er mit arbejde varer her, kan jeg måske hvis du synes om det svippe ned og besøge dig på Nysø!

På søndag, hvis du kommer, kan du enten træffe mig, i I Jensens beværtning; på brotorvet, eller nå du spørger efter [hvor] svendene arbejder på Herluftsholm, og finder dem, hos dem få at hvide hvor jeg er, (men det må være om formiddagen). Hvis du kommer med det tidligste tåg, skal jeg være på banegården.

Min adresse

J.F. Skovgård.³

Ad: Vertshusholder I. Jensen

Brotorv

Næstved

Din Kim³

Hils Niels.⁴

¹ Maler P.C. Skovgaard (1817-1875).

² Faren P.C. Skovgaard og Joakims lillebror Niels Skovgaard (1858-1938).

³ Joakim Skovgaard (1856-1933).

⁴ Joakims lillebror Niels Skovgaard (1858-1938).

West ved 48 L.



Kære Fader!

Hvis du og Niels, vil svippe ned og besøge mig
på søndag, vil det være mig en stor glæde,
da vi så bade kan gå om kring at se den smukke
egn, tale samvæl om flere ting, og du hi at vide
hvordan lides det er gæst mig. Hvis du ikke kommer,
vil jeg dog lade dig vide, at hvis du bliver længere
på Ålsgårde, er smit arbejdsvarer, kan jeg måske hvis
du synes om det svippe ned og besøge dig på nyse.

På søndag, hvis du kommer, kan du enten træffe mig,
i **Ijense**ns bevarning, på bratoret, eller når du spørger
efter ^{hvor} vændene arbejder på Herlufsholm, og kender dem, hos
dem få at vide hvor jeg er, men det må være om formiddagen. Hvis
du kommer med det tidligste tog, skal jeg være på banegården.

Min adresse

J. F. Skovgaard.
Ad: Vesthus holder J. Jensen
Bratort
West ved.

Din Hlms.

Hils Niels.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 9 Nr. 26

